

## ¿Y si necesito cambiar mis directrices médicas anticipadas?

Usted puede cambiar sus directrices médicas anticipadas en cualquier momento. Es importante que revise usted esos documentos con regularidad para cerciorarse de que los mismos reflejan claramente su pensamiento actual. Si algo cambia, usted puede llenar nuevos formularios e informárselo a las personas responsables de que se cumplan sus deseos en materia de atención médica.

## ¿A dónde puedo acudir para más información?

Si desea más información sobre directrices médicas anticipadas, póngase en contacto con:

- *Florida Department of Elder Affairs* (Departamento de Asuntos de la Ancianidad de la Florida) <http://elderaffairs.state.fl.us/>
- *Florida Hospices and Palliative Care, Inc.* (Hospicios y Cuidados Paliativos de la Florida) 1-800-282-6560 o 1-850-878-2632
- *Society of Critical Care Medicine* (Sociedad de Medicina de Atención Crítica) [www.sccm.org](http://www.sccm.org)
- *The National Self-Help Clearinghouse* (Centro Nacional de Colecta y Distribución de Autoayuda) [www.selfhelpweb.org](http://www.selfhelpweb.org)
- *The American Geriatrics Society* (Sociedad Americana de Geriátrica) [www.americangeriatrics.org](http://www.americangeriatrics.org)
- *American Medical Association* (Asociación Médica Americana) [www.ama-assn.org](http://www.ama-assn.org)
- *The AGS Foundation for Health in Aging* (Fundación AGS para la Salud en la Ancianidad) [www.healthinaging.org](http://www.healthinaging.org)

En los siguientes sitios de Internet hay disponibles formularios para directrices médicas anticipadas:

- [www.flsenate.gov](http://www.flsenate.gov)
- [www.myflorida.com](http://www.myflorida.com)
- [www.baptisthealth.net](http://www.baptisthealth.net)
- [www.baptistsalud.net](http://www.baptistsalud.net)



**Baptist Health  
South Florida**

BAPTIST HOSPITAL OF MIAMI • SOUTH MIAMI HOSPITAL • DOCTORS HOSPITAL  
BAPTIST CHILDREN'S HOSPITAL • HOMESTEAD HOSPITAL • MARINERS HOSPITAL  
BAPTIST OUTPATIENT SERVICES • BAPTIST CARDIAC & VASCULAR INSTITUTE

# Comprendiendo las directivas por anticipado



**Baptist Health  
South Florida**

BAPTIST HOSPITAL OF MIAMI • SOUTH MIAMI HOSPITAL • DOCTORS HOSPITAL  
BAPTIST CHILDREN'S HOSPITAL • HOMESTEAD HOSPITAL • MARINERS HOSPITAL  
BAPTIST OUTPATIENT SERVICES • BAPTIST CARDIAC & VASCULAR INSTITUTE

[www.baptistsalud.net](http://www.baptistsalud.net)

**P**ara el médico y los seres queridos de un paciente, puede ser difícil saber qué clase de tratamientos médicos quisiera usted recibir si la gravedad de su enfermedad o lesiones le impidiera expresar sus deseos. ¿Qué sería más importante para usted? ¿Quisiera usted prolongar su vida a toda costa, a pesar del dolor y las probabilidades de que usted se recupere? ¿Quisiera usted actuar de acuerdo con sus creencias religiosas? ¿Cuáles son esas creencias? ¿Hay algunos procedimientos médicos a los que usted no quisiera ser sometido? Si estuviera usted al borde de la muerte, ¿quisiera estar acompañado por sus seres queridos?

Pensar en estas cuestiones y reflexionar sobre sus valores por anticipado le hará posible orientar el camino que se siga en su atención médica.

## ¿Qué es una directriz médica anticipada?

Las “Directrices Médicas Anticipadas” (también conocidas como “Expresiones Anticipadas de Voluntad”, “Voluntad Previa” y de otras formas) son expresiones de las preferencias de un paciente sobre tratamientos médicos antes de que pueda llegar a un grado tal de gravedad que le impida comunicarse. Usted tiene derecho a aceptar o rechazar distintas formas de atención médica y las directrices anticipadas protegen ese derecho aún cuando usted no pueda expresarse a causa de su enfermedad o lesiones. Los médicos y otros concededores de esta materia recomiendan enfáticamente las directrices anticipadas.

Hay distintas formas o clases de directrices médicas anticipadas, y usted no está limitado a una sola de ellas. A continuación, las formas más comunes:

- **Nombramiento de un sustituto para la atención médica.** Al nombrar un sustituto, usted informa a los demás quién es la persona que podrá hablar por usted si le es imposible expresarse por sí mismo. Muchos expertos consideran que ésta es la directriz anticipada más importante, porque así alguien en quien usted confía podrá ayudar a orientar a los médicos. Como sustituto, usted debe escoger a alguien que conozca y comprenda sus preferencias, valores y

puntos de vista. Esa persona deberá tomar decisiones basadas en lo que usted decidiría y no en lo que él o ella prefieran. El documento de nombramiento de un sustituto tiene que ser firmado en presencia de dos testigos, de los cuales sólo uno puede ser el cónyuge o un familiar por la sangre del que hace el testamento. El sustituto mismo no puede ser testigo.

- **Testamento Vital** (llamado en inglés “*Living Will*” y en español conocido también como “Testamento Biológico”, “Testamento en Vida” y de otras formas). Éste es generalmente un documento que expresa sus deseos en el caso de que usted se encuentre muy grave o al borde de la muerte. A este documento se aplican las mismas reglas respecto de testigos que al nombramiento de un sustituto.
- **Poder Duradero para la Atención Médica.** Éste es un documento legal que utilizan algunos pacientes para nombrar a alguien que tome por ellos las decisiones necesarias sobre atención médica. Algunas personas buscan el consejo de un abogado para crear este tipo de poder.

## ¿Por qué debo dejar constancia de mis directrices anticipadas?

Las directrices médicas anticipadas pueden proteger a las personas que estén demasiado graves e incapacitadas para expresarse. Estas directrices pueden ayudarle a usted a mantener control sobre su atención médica, y al propio tiempo aliviarle a su seres queridos la carga de tratar de adivinar lo que usted preferiría.

Las directrices avanzadas pueden limitar el uso de medidas de prolongación de la vida tales como:

- **Resucitación cardiopulmonar** (RCP, en inglés *CPR*). Se usa para tratar de restaurar el latido del corazón. Para este fin, los clínicos usan medicamentos, bolsas de respiración, compresión del tórax (pecho) y estimulación por choque eléctrico para hacer que los pacientes vuelvan a respirar o que su corazón comience a latir de nuevo. Estos intentos fallan con frecuencia y muchos pacientes prefieren morir sin tales intervenciones.

- **Máquina de respiración (Respiradores or Ventiladores).** Estas máquinas mantienen al paciente respirando forzándoles la entrada del aire en sus pulmones mediante un tubo insertado en la tráquea.
- **Línea intravenosa (IV).** Estas líneas son diminutos tubos de material plástico que se insertan en una vena del brazo o del cuello para suministrar nutrición, líquidos y medicamentos a los pacientes.
- **Sondas de nutrición.** Estas sondas son tubos que generalmente se insertan en el estómago a través de la nariz, o por cirugía, directamente al estómago a través de la piel, y se emplean en pacientes que no pueden comer ni beber.
- **Diálisis renal.** La diálisis es el uso de una máquina que limpia la sangre cuando los riñones no funcionan debidamente.

## ¿Cómo dejo constancia de mis directrices anticipadas?

El primer paso es discutir sus deseos con su familia y con su médico. Alguna gente prefiere consultar también con un ministro religioso o consejero espiritual. Las conversaciones sobre cuestiones relacionadas con el final de la vida no son fáciles de iniciar y sostener. Puede usted imaginarse distintas situaciones médicas y hablar sobre cómo se siente respecto de ellas. Pensar por adelantado en estas difíciles circunstancias ayudará a proteger sus derechos. Hay formularios para expresar directrices anticipadas disponibles en el Baptist Health, en el Internet, o en el bufete u oficina de su abogado, así como en otras fuentes. Dichos formularios pueden variar en apariencia, pero todos le piden a usted que haga lo mismo, es decir, tomar decisiones sobre su atención médica.

## ¿Qué debo hacer con mis directrices médicas anticipadas?

Cuando haya terminado de llenar sus formularios, entregue copias a su médico y a aquellos miembros de su familia y amistades que pudieran ser avisados en caso de emergencia médica.